

Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
Diputatu Nagusiaren irailaren 3ko 128/2019 Foru Dekretuak, 101/2019 Foru Dekretu Araua aldatzen duenak, Foru Aldundiaren egitura eta jardun-arloak ezartzen ditu.		El Decreto Foral del Diputado General 128/2019, de 3 de septiembre, por el que se modifica el Decreto Foral del Diputado General 101/2019, establece la estructura de la Diputación Foral y sus áreas de actuación.
Arestion aipatu den Foru Dekretuak adierazten duenez, Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Sailak ondoko egitura hau du:		El citado Decreto Foral indica que el Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales se compone de la siguiente estructura:
<ul style="list-style-type: none"><li>Araubide Juridikoaren eta Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Udal Harremanetarako eta Larrialdietako Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Herritarrei Arreta Emateko eta Zerbitzu Digitaletako Zuzendaritza Nagusia.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Dirección General de Régimen Jurídico y Función Pública.</li><li>Dirección General de Relaciones Municipales y Emergencias.</li><li>Dirección General de Servicios Corporativos.</li><li>Dirección General de Atención Ciudadana y servicios Digitales.</li></ul>
Halaber, bi kabinete sortu dira: Ahaldun Nagusiaren Kabinetea eta Estrategia Digital eta Korporatiboko Kabinetea. Egitura Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 4ko 11/2020 Foru Dekretuan garatzen da. Dekretu horrek bi kabineteen egitura, funtzioak, eskuduntzak eta eskumenak arautzen ditu.		Así mismo, se crean dos Gabinetes, el Gabinete del Diputado General y el Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa, cuya estructura se desarrolla en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 11/2020 de 4 de febrero, que regula la estructura, funciones, atribuciones y competencias de ambos Gabinetes.
Ahaldun Nagusiaren Kabineteak zuzendaritza nagusi hauek ditu:		El Gabinete del Diputado General se estructura en las siguientes Direcciones Generales:
<ul style="list-style-type: none"><li>Komunikaziorako Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Bizkaira Erakartzeko Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Kabinetearen Koordinaziorako Zuzendaritza nagusia.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Dirección General de Comunicación.</li><li>Dirección General de Atracción a Bizkaia.</li><li>Dirección General de Coordinación del Gabinete.</li></ul>
Estrategia Digital eta Korporatiboaren Kabineteak honako Zuzendaritza Nagusi hauek ditu:		El Gabinete de de Estrategia Digital y Corporativa se estructura en las siguientes Direcciones Generales:



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Gobernamendu Onerako eta Gardentasunerako Zuzendaritza Nagusia.</li><li>Planen Koordinazio, Ebaluazio eta Jarraipenerako Zuzendaritza Nagusia.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Dirección General de Buen Gobierno y Transparencia.</li><li>Dirección General de Coordinación, Evaluación y Seguimiento de Planes.</li></ul>
<b>1. Ahaldun Nagusiaren Kabinetea</b>		<b>1. Gabinete del Diputado General</b>
Bizkaiko Lurralde Historikoaren antolamenduak bertako Ahaldun Nagusiari esleitu dizkion eginkizunen gauzapena dela eta, arrazoizkoa da beste organo bat sortzea Ahaldun Nagusiaren menpeko organo guztiak zuzentzeko, sailetako buruek eta Bizkaiko Foru Aldundiko goi-kargudunek lehendik dauzkaten eskumenei kalterik egin barik.		La ejecución de las funciones que el ordenamiento del Territorio Histórico de Bizkaia ha asignado a su Diputado General, han hecho razonable la creación de un órgano que integre bajo su superior dirección todos los órganos dependientes del Diputado General, sin merma de las facultades que correspondan a los titulares de los departamentos y a los altos cargos de la Diputación Foral.
Ahaldun nagusiaren uztailaren 2ko 97/2015 Foru Dekretuaren bidez, Ahaldun Nagusiaren Kabinetea sortu zen, zuzenean ahaldun nagusiaren mende eta hari laguntzeko organoa den aldetik.		Por Decreto Foral del Diputado General 97/2015, de 2 de julio, se creó, bajo la dependencia directa del Diputado General y como órgano de apoyo al mismo, el Gabinete del Diputado General.
Ahaldun nagusiaren uztailaren 1eko 101/2019 Foru Dekretuaren bidez (Bizkaiko Foru Aldundiaren irailaren 3ko 128/2019 Foru Dekretuaren bidez aldatua), haren sailak, jardun-arloak eta eginkizunak ezartzen dira.		Mediante Decreto Foral del Diputado General 101/2019, de 1 de julio, modificado por Decreto Foral 128/2019, de 3 de septiembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, se establecen los departamentos de la misma y sus áreas de actuación y funciones.
Kabineteak honako jardun-arlo hauek ditu:		Este Gabinete se compone de las siguientes áreas de actuación:
<ul style="list-style-type: none"><li>- Komunikaziorako Zuzendaritza Nagusia</li><li>- Bizkaia Erakargune Bihurtzeko Zuzendaritza Nagusia</li><li>- Kabinetea Koordinatzeko Zuzendaritza Nagusia</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Dirección General de Comunicación</li><li>- Dirección General de Atracción a Bizkaia</li><li>- Dirección General de Coordinación del Gabinete</li></ul>
<b>1.1. Komunikaziorako Zuzendaritza Nagusiak, batik bat, hedabideekiko harremanak erakundearen publizitatea kudeatu ditu, bai eta webgunea eta sare sozialak; protokolo-egintzak zuzendu eta jarduera ofizialak prestatu ditu. Era berean, Foru Jauregian egindako bisitaldi gidatuak antolatu ditu, euskaraz, frantsesez, ingelesez eta gaztelaniaz.</b>		<b>1.1. La Dirección General de Comunicación, principalmente, se ha encargado de las relaciones con los medios de comunicación y la publicidad institucional así como de la página web y las redes sociales; ha dirigido los actos protocolarios y atendido las actividades oficiales. Asimismo, ha organizado las visitas guiadas de grupos e individuales al Palacio Foral, en euskera, francés, inglés y castellano.</b>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>1.2. Bizkaia Erakargune Bihurtzeko Zuzendaritza Nagusiak Bizkaiko Foru Aldundiaren kanpo harremanak diseinatzen, koordinatzen eta bultzatzen ditu. Bertatik, atzerriko inbertsioa erakartzeko politika kudeatu da, Aldundiko gainerako sailekin koordinatuta. Era berean, eta Kabineteko burutzaren mende, proiektu estrategikoen arloko jarduerak gainbegiratu eta bultzatu ditu. Bizkaia Erakargune Bihurtzeko Zuzendaritza Nagusiak bere ekintza antolatzen jarraitu du, honako zerbitzu hauen bidez:</p> <p>Funtsak Kudeatzeko Zerbitzuak kudeatu eta sustatzen du BFAren partaidetza Europar Batasunak babestu eta bultzatutako jarduketetan, Egitura Funtsen bitartez.</p> <p>Horrek esan nahi du foru sailek garatu beharreko proiektuak aztertu, aukeratu eta egiaztatzen dituela, erkidego mailako kofinantzaketa ziurtatu ahal izateko bereziki Europako Gizarte Funtsaren eta Eskualde Garapeneko Europako Funtsaren esparruetan.</p> <p>Osagarri gisa, Europako Orientazio eta Bizkaia Erakargune Bihurtzeko Zerbitzuak informazio eta aholkularitza funtzioak betetzen ditu BFAko sailei eta haren foru erakundeei informazioa eta aholkularitza emateko, eragiten dien Europako legeriari buruz, baita Bruselan, Estatuan edo eskualdeetan dauden Europako finantzaketa aukerei buruz ere. Bizkaiko Foru Aldundiaren Europako Orientazio Bulegoa sortuta, lurraldeko udalei eta toki erakundeei informazio eta orientazio zerbitzu pertsonalizatua eskaintzen zaie, Europako funts lehiakorren deialdietan parte hartzeko, baita arlo horretako ad hoc prestakuntza ere.</p>	<p>1.2. La Dirección General de Atracción a Bizkaia es la encargada de diseñar, coordinar e impulsar las relaciones exteriores de la Diputación Foral de Bizkaia. Desde la misma, se ha gestionado la política de atracción de inversión extranjera en coordinación con el resto de departamentos de la propia Diputación. Asimismo, y dependiendo de la jefatura de Gabinete, ha supervisado e impulsado la actuaciones en el área de proyectos estratégicos. La Dirección General de Atracción a Bizkaia, ha continuado articulando su acción a través de los siguientes servicios:</p> <p>El Servicio de Gestión de Fondos gestiona y promueve la participación de la DFB en actuaciones apoyadas e impulsadas por la Unión Europea a través de los Fondos Estructurales.</p> <p>Ello conlleva el análisis, selección y verificación de los proyectos que los departamentos forales desarrollan con el fin de poderlos certificar a cofinanciación comunitaria especialmente en los ámbitos del Fondo Europeo de Desarrollo Regional y el Fondo Social Europeo.</p> <p>Complementariamente, desde el Servicio de Orientación Europea y Atracción a Bizkaia se desarrollan funciones de información y asesoria a los distintos departamentos de la DFB y sus entidades forales sobre la legislación europea que les afecta, así como sobre las oportunidades de financiación europea existentes en Bruselas, en el Estado o en las regiones. A través de la creación de la Oficina de Orientación Europea de la Diputación Foral de Bizkaia, se ofrece a los ayuntamientos y entidades locales del territorio un servicio personalizado de información y orientación para concurrir a convocatorias de fondos europeos competitivos, así como formación ad hoc en la materia.</p>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
Talentua sustatzeko programaren bidez, Europako Orientazio eta Bizkaia Erakargune Bihurtzeko Zerbitzuak hainbat jarduera-ildo garatzen ditu, eta horien izendatzaile komuna unibertsitatea eta Bizkaiko Lurralde Historikoko pertsonen prestakuntza dira, batez ere Europako gaietan.		Desde el programa Promoción del talento, el Servicio de Orientación Europea y Atracción a Bizkaia desarrolla varias líneas de actuación cuyo denominador común es la universidad y la formación de personas del THB, principalmente en temas europeos.
<b>1.3. Kabinetearen Koordinazioko Zuzendaritza Nagusiak, bere funtzioei men eginez, honako aurrekontu gastuko programak gauzatu ditu Bizkaiko Behatokiaren Zerbitzuaren bidez:</b>		<b>1.3. La Dirección General de Coordinación del Gabinete en atención a las funciones que tiene atribuidas ha ejecutado los programas de gasto presupuestario relativos a:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>– Lurraldearekiko koordinazioa eta harremanak</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>– Coordinación y Relaciones con el Territorio</li></ul>
Gastu-programa honen bidez, herritarrekiko harremanen arloko ekintzak egin dira, kontu publikoak emateko; Jaurlaritzarentzat eta Bizkaiko Lurraldearentzat interesgarriak izan diren gai guztiak aztertu dira, eta Jaurlaritzako arlo guztietarako politika komunak koordinatu eta zuzendu dira, bereziki gazteriarren arlokoak. Halaber, Ahalduen Nagusiaren Kabinetearen Burutzari laguntza eman dio Ahalduen Nagusiaren Kabinetearen mendeko administrazio organoen koordinazio orokorrean.		Mediante este programa de gasto se han realizado acciones en materia de relaciones con la ciudadanía para la rendición de cuentas públicas; del estudio de cuantas materias han sido de interés para el Gobierno y el Territorio de Bizkaia, y de la coordinación y dirección de políticas comunes a todas las áreas del Gobierno, y en especial en materia de juventud. Así como ha prestado apoyo a la Jefatura del Gabinete del Diputado General en la coordinación general de los órganos administrativos dependientes del Gabinete del Diputado General.
<b>2. Estrategia Digital eta Korporatiboaren Kabinetea.</b>		<b>2. Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa.</b>
Estrategia Digital eta Korporatiboaren Kabinetearen eskumena da Foru Aldundiaren, haren foru sailen eta foru sektore publikoko erakundeen plangintza gidatuko duten jarraibide estrategikoak eta lehentasunezko jardun-arloak formulatzea proposatzea, Zuzendaritza Nagusiekin eta gerentziekin lankidetzan, gobernu erkidearen ekintza batasunari eusteko.		El Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa es el órgano al que compete proponer la formulación de las directrices estratégicas y áreas prioritarias de actuación que guíen la planificación de la Diputación Foral, de sus Departamentos Forales así como de las entidades del sector público foral, en colaboración con las Direcciones Generales y Gerencias, al objeto de mantener una unidad de acción de gobierno común.



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>Bizkaiko Foru Aldundiaren eta foru sektore publikoko erakundeen sailen arteko ekimen korporatiboak, proiektuak eta jarduerak zuzendu, bultzatu eta koordinatzea dagokio, kudeaketa eredu administrazio moderno eta berritzailea lortzera bideratuta, herritarren ongizatean lagunduko duten zerbitzu publikoak etengabe hobetzeko sistemak izango dituen, baliabide materialak eta giza baliabideak modu eraginkorrean erabiliko dituen eta zuzendaritza-talde batek eta gardentasuneko goi mailako langile publikoek gidatuko dutena.</p>	<p>Le corresponde la dirección, impulso y coordinación de iniciativas corporativas, proyectos y actuaciones de naturaleza interdepartamental de la Diputación Foral de Bizkaia y de las entidades del sector público foral encaminadas a la consecución de una administración moderna e innovadora en su modelo de gestión, que cuente con sistemas de mejora continua de los servicios públicos que redunden en el bienestar de la ciudadanía, eficiente en el uso de los recursos tanto materiales como humanos y liderada por un equipo de dirección y empleados públicos guiados por los más altos estándares de transparencia y buen gobierno.</p>	
<p>Foru Gobernuaren arloetatik garatzen diren planen eta ekintzen jarraipena eta kanpoko eta kanpoko analisia egiten du, eta partaidetza-espazioak eta gobernu irekia bultzatzen ditu.</p>	<p>Realiza el seguimiento y análisis interno y externo de los planes y acciones que se desarrollen desde las distintas áreas del Gobierno Foral e impulsa espacios de participación y el gobierno abierto.</p>	
<p>Halaber, Bizkaiko Foru Aldundiaren datuen estrategia definitzeaz arduratzen da, zerbitzu publikoen gobernantza onaren, berrikuntzaren eta hobekuntzaren funtsezko elementua den aldetik. Datuen digitalizazioa eta gobernantza bultzatzen ditu, datuen irekiera sustatuz eta datuen babesa eta informazioaren segurtasuna bermatuta.</p>	<p>Se responsabiliza asimismo la definición de la estrategia de datos de la Diputación Foral de Bizkaia como elemento clave de la buena gobernanza, la innovación y la mejora de los servicios públicos. Impulsa la digitalización y la gobernanza de datos, promoviendo su apertura y garantizando la protección de los mismos y la seguridad de la información</p>	
<p>Horretarako, Kabineteak bi zuzendaritza nagusi eta Estrategia Digitaleko Zerbitzua ditu:</p>	<p>A tal fin el Gabinete queda estructurado en dos Direcciones Generales y el Servicio de Estrategia Digital:</p>	
<b>2.1. Estrategia Digitaleko Zerbitzua</b>	<b>2.1. Servicio de Estrategia Digital</b>	
<p>Estrategia Digitaleko Zerbitzuak estrategia digitalaren diseinaren, lidergoaren, koordinazioaren eta gainbegiratzearen arloan egin dituen funtsezko ekintzak, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Digitala eta foru erakundeak 2020an lortzera bideratutakoak, hauetara bideratu dira:</p>	<p>Las acciones fundamentales del Servicio de Estrategia Digital en el ámbito del diseño, liderazgo coordinación y supervisión de la estrategia digital orientada a conseguir el Gobierno Digital de la Diputación Foral de Bizkaia y las Entidades Forales en el 2020 se han dirigido a:</p>	
<ul style="list-style-type: none"><li>- Bizkaiko Foru Aldundiaren plan estrategiko digitala definitzea.</li><li>- Salletako plan digitalak egiteko plangintza.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Definición del Plan estratégico digital de la Diputación Foral de Bizkaia.</li><li>- Planificación de la elaboración de los planes digitales departamentales.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Bizkaiko Foru Aldundiaren gizarte-sareen arloko estrategia digitala aztertzea eta definitzea, ingurune horretako estrategia digitalaren barruan zeharkako jarraibideak eta gidalerroak ezartzeko.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Análisis y definición de la estrategia digital en materia de redes sociales de la Diputación Foral de Bizkaia de cara a establecer las instrucciones y directrices transversales dentro de la estrategia digital en este medio</li></ul>
<p>Estrategia Digitaleko Zerbitzuak gobernuaren estrategia zehaztu, planifikatu, bultzatu eta koordinatzeko eta 2020an datuaren kalitatea ziurtatzeko funtsezko ekintzak honako hauek izan dira:</p>		<p>Las acciones fundamentales del Servicio de Estrategia Digital en el ámbito de la definición, planificación, impulso y coordinación de la estrategia de gobierno y aseguramiento de la calidad del dato en el 2020 se han dirigido a:</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Bizkaiko Foru Aldundiaren datuaren gobernantzaren diseinua.</li><li>- GIS batzorde bat sortzea, Bizkaiko Foru Aldundiaren datu geolokalizatuaren gobernantzara bideratutako ekintzak koordinatzeko.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Diseño de la Gobernanza del dato de la Diputación Foral de Bizkaia</li><li>- Creación de un comité GIS para la coordinación de acciones encaminadas a la gobernanza del dato geolocalizado de la Diputación Foral de Bizkaia</li></ul>
<p>Estrategia Digitaleko Zerbitzuaren funtsezko ekintzak, Bizkaiko Foru Aldundiaren prozesuen diseinu digitalarekin lotutako jarduerak planifikatzeko, bultzatzeko eta koordinatzeko, prozesuak birpentsatu, birdiseinatu eta berritzeko, erabilitako kanala edozein dela ere, eta teknologia digitalen potentzian eta aukeretan oinarrituta, 2020an honako hauek izan dira:</p>		<p>Las acciones fundamentales del Servicio de Estrategia Digital en el ámbito de la planificación, impulso y coordinación de las actuaciones relacionadas con el diseño digital de los procesos de la Diputación Foral de Bizkaia con el fin de repensar, rediseñar e innovar los procesos, independientemente del canal utilizado, apoyándose en el potencial y posibilidades de las tecnologías digitales, en el 2020 se han dirigido a:</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Bizkaiko Foru Aldundiko pertsonak gaitzeko eta sensibilizatzeko ekimenak, eskura dauden teknologia digitalak erabiliz lanpostuaren digitalizaziorantz joateko.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Iniciativas de capacitación y sensibilización de las personas de Diputación Foral de Bizkaia de cara a transitar hacia la digitalización del puesto de trabajo mediante el uso de las tecnologías digitales disponibles.</li></ul>
<b>2.2. Gobernamentu On eta Gardentasunerako Zuzendaritza:</b>		<b>2.2. Dirección General de Buen Gobierno y Transparencia:</b>
<p>Gobernu On eta Gardentasunerako Zuzendaritza Nagusiaren funtsezko ekintzen xedea honako hauxe izan da 2020an:</p>		<p>Las acciones fundamentales de la Dirección General de Buen Gobierno y Transparencia en 2020 se han dirigido a:</p>
<p>Gardentasunaren, datuen irekieraren eta gobernu onaren esparruan, honako helburu hauek dituzten ekintzak gauzatu dira:</p>		<p>En el ámbito de la transparencia, la apertura de datos y el buen gobierno se han desarrollado acciones dirigidas a:</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Kudeaketa eredu administrazio modernoa eta berritzailea lortzera bideratutako Bizkaiko Foru Aldundiaren sailen arteko ekimen, proiektu eta jarduerak zuzendu, bultzatu eta koordinatzea.</li><li>- Zerbitzu publikoak ebaluatzeko eta hobetzeko sistema komunak diseinatzea, herritarren ongizatean eragina izan dezaten.</li><li>- Baliabideen erabileran eraginkortasun ratio handiagoak lortzera bideratutako ekimenak eta proiektuak bultzatzea.</li><li>- Administrazioa eta bere Foru Sektor Publikoa bultzatzea, gardentasunaren, osotasunaren eta gobernu onaren estandar gorenek gidatutako zuzendaritza- eta langile-talde batek gidatuta eta kudeatuta.</li><li>- Gardentasuna sustatzea eta balio publikoa sortzea, datu irekiak erabilia.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- La dirección, impulso y coordinación de iniciativas, proyectos y actuaciones de naturaleza interdepartamental de la Diputación Foral de Bizkaia encaminadas a la consecución de una administración moderna e innovadora en su modelo de gestión.</li><li>- El diseño de sistemas comunes de evaluación y mejora de los servicios públicos que redunden en el bienestar de la ciudadanía.</li><li>- El impulso de iniciativas y proyectos encaminados a lograr mayores ratios de eficiencia en el uso de los recursos.</li><li>- El impulso de una Administración y su Sector Público Foral liderada y gestionada por un equipo de dirección y personal guiados por los más altos estándares de transparencia, integridad y buen gobierno.</li><li>- El fomento de la transparencia y la generación de valor público a través del uso de datos abiertos.</li></ul>
Datuen babesaren eta informazioaren segurtasunaren arloan:		En el ámbito de la protección de datos y la seguridad de la información:
<ul style="list-style-type: none"><li>- Informazioaren segurtasunaren eta datu pertsonalen babesaren arloetan jarduteko politikak eta programak bultzatzea, programatzea, aholkatzea, diseinatzea, kudeatzea eta ebaluatzea, bai Bizkaiko Foru Aldundian, bai foru sektore publikoko erakundeetan, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez hauexek betez: pertsona fisikoei buruzko 2016/679 (EB) Erregelamendua, abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa eta Segurtasun Eskema Nazionala onetsi duen 3/2010 Errege Dekretua.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Impulso, programación, asesoramiento, diseño, gestión y evaluación de las políticas y programas de actuación en los ámbitos de seguridad de la información y protección de datos personales tanto en la Diputación Foral de Bizkaia como en las entidades del Sector Público Foral, dando cumplimiento al Reglamento (UE) 2016/679, relativo a las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales y Real Decreto 3/2010, que aprueba el Esquema Nacional de Seguridad.</li></ul>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<p>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak 07. <i>Administración Pública y Relaciones Institucionales</i></p>		
<p>2.3. Planen Koordinazio, Ebaluazio eta Jarraipeneko Zuzendaritza Nagusia</p>		<p>2.3. Dirección General de Coordinación, Evaluación y Seguimiento de Planes</p>
<p>Planen Koordinazio, Ebaluazio eta Jarraipeneko Zuzendaritza Nagusiaren funtsezko ekintzak, esleituta dituen funtzioak kontuan hartuta, aurrekontu-gastuaren programa gauzatu du 2020an, honako esparru hauetan:</p>		<p>Las acciones fundamentales de la Dirección General de Coordinación, Evaluación y Seguimiento de Planes en atención a las funciones que tiene atribuidas ha ejecutado en 2020 el programa de gasto presupuestario en los siguientes ambitos:</p>
<p>➤ Planen koordinazioa, ebaluazioa eta jarraipena.</p>		<p>➤ Coordinación, evaluación y seguimiento de planes.</p>
<p>30 plan estrategiko eta sektorialen barneko eta kanpoko diseinuan, koordinazioan, jarraipenean eta kontrolean lagundu da, baita gobernu-arlo guztietan komunak diren politikak koordinatzen eta zuzentzen ere.</p>		<p>Se ha coadyuvado en el diseño, coordinación, seguimiento y control interno y externo de 30 Planes, estratégicos y sectoriales así como en la coordinación y dirección de políticas comunes a todas las áreas de gobierno.</p>
<p>Zehazki:</p>		<p>Concretamente:</p>
<p>a) Lankidetzara, lehenik, diseinuan eta koordinazioan, eta, bigarrenik, adierazleak ezartzen, Bizkaia Egiten plan estrategikoen eta Aldundiko arloetako sailletako planen ebaluazioa eta jarraipena egiteko.</p>		<p>a) Colaboración, primero, en el diseño y coordinación y, segundo, en el establecimiento de los indicadores para la posterior evaluación y seguimiento de los planes estratégicos Bizkaia Egiten así como de los planes departamentales de las distintas áreas de la Diputación.</p>
<p>Horretarako, adierazleen sistema eta Bizkaiko Foru Aldundiaren plan estrategikoen jarraipen-eredua finkatzen eta hobetzen lan egin da, hain zuzen ere planak diseinatzen eta proiektuei lotutako adierazleak ezartzen laguntzeko, baita prestakuntza eta laguntza teknikoa emateko ere.</p>		<p>A tal efecto, se ha trabajado en la consolidación y en la mejora del sistema de indicadores y del modelo de seguimiento de los planes estratégicos de la Diputación Foral de Bizkaia con el objetivo de ayudar en el diseño de los planes y en el establecimiento de los indicadores asociados a los proyectos, así como dar formación y apoyo técnico.</p>
<p>b) Foru sailei aholkularitza ematea beren jardueren plangintzan, programazioan eta ebaluazioan, batez ere sailen arteko jarduketetan. Zuzendaritza Nagusiak bere gain hartuko du, soil-soilik, plangintzarako, jarraipenerako eta ebaluaziorako tresna informatikoan sailek emandako informazioa (planak) iraultzea.</p>		<p>b) Asesoramiento a los departamentos forales en la planificación, programación y evaluación de sus actuaciones, especialmente en las actuaciones de carácter interdepartamental, asumiendo esta Dirección General en exclusiva el volcado de la información (planes) facilitada por los Departamentos en la herramienta informática de planificación, seguimiento y evaluación.</p>





Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>c) Sail arteko edo erakunde arteko organoetan parte hartzea, beren jarduera gobernu-ekintza bateratura bideratzeko eta horien funtzionamenduan hobekuntzak proposatzeko: Bizkaia Egiten Plan Estrategikoa eta Bizkaia Aurrera Plan Estrategikoa.</p>		<p>c) La participación en órganos de carácter interdepartamental o interinstitucional para orientar su actividad hacia la acción común de gobierno y proponer mejoras en el funcionamiento de los mismos: Plan estratégico Bizkaia Egiten y Plan estratégico Bizkaia Aurrera.</p>
<p>➤ Enpresa sektore publiko foraleko sozietateen ekonomia eta aurrekontu jarraipena.</p> <p>Azterketa bat egitea, 2021eko ekitaldirako foru erakunde publiko hauen aurrekontuak identifikatu eta kuantifikatzeko: Aparkabisa, Bizkaiko Garraioarena-Centro de Transportes de Bizkaia SA, Azkue Fundazioa, Azpiegiturak SA-MP, Beaz, SA, Bizkaikoa, FEED, Bizkaiko Basalan, AB-SA- MP, Interbiak Bizkaia SA-MP, Crowdfunding Bizkaia PFP, SL, Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, SA, Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa, Biscaytik Fundazioa, Juan Crisóstomo de Arriaga Fundazioa – Bilbo Orkestra Sinfonikoa, Garbiker SA-MP, Bizkaiko Tutoretza Erakundea, LAE Estatuko Loterien eta Apustuen Bizkaiko Ordezkaritza, Lantik SA-MP, Seed Capital de Bizkaia SGEIC, SA, Seed Capital de Bizkaia Mikro SCR PYME, SA, Sestao Bai, SA eta Zugaztel, SA-MP.</p>		<p>➤ Seguimiento económico-presupuestario de las sociedades del sector público empresarial foral.</p> <p>Elaboración de un análisis que ha identificado y ha cuantificado los presupuestos para el ejercicio 2021 de las siguientes Entidades Públicas Forales: Aparkabisa, Bizkaiko Garraioarena-Centro de Transportes de Bizkaia SA, Azkue Fundazioa, Azpiegiturak SA-MP, Beaz, SA, Bizkaikoa, FEED, Bizkaiko Basalan, AB-SA- MP, Interbiak Bizkaia SA-MP, Crowdfunding Bizkaia PFP, SL, Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, SA, Fundación Bizkaia-Bizkaialde, Fundación Biscaytik-Biscaytik Fundazioa, Fundación Juan Crisóstomo de Arriaga – Bilbao Orkestra Sinfónica, Garbiker SA-MP, Instituto Tutelar de Bizkaia, LAE Delegación en Bizkaia de Loterías y Apuestas del Estado, Lantik SA-MP, Seed Capital de Bizkaia SGEIC, SA, Seed Capital de Bizkaia Mikro SCR PYME, SA, Sestao Bai, SA y Zugaztel, SA-MP.</p>
<p>➤ Herritarren partaidetza</p> <p>Gastu-programa honen bidez, herritarrekiko harremanen eta herritarrek politika publikoetan duten parte-hartzearen arloko gastuak gauzatu dira.</p> <p>Eremu horretan, jarduera hauek egin dira:</p>		<p>➤ Participación ciudadana</p> <p>A través de este programa de gasto se han ejecutado los gastos derivados en materia de relaciones con la ciudadanía y participación de ésta en las políticas públicas.</p> <p>En este ámbito, se han llevado a cabo las siguientes actuaciones:</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<b>PARTAIDETZA-MAPA</b>		<b>MAPA DE PARTICIPACIÓN</b>
Bizkaiko Foru Aldundiaren partaidetza-maparen zenbait atal eguneratu dira, eta mekanismoak ezarri dira, ahal den neurrian, aldundi honek dituen partaidetza organo eta foro egonkorretan parte hartzea errazteko hain zuzen ere; era berean, herritarren parte-hartzea sendotzen jarraitu da, hain zuzen ere erakundeen kalitate demokratikoa hobetzeko eta erakundeek emandako zerbitzuak kudeatzeko mekanismo gisa, prozesu berrien, tresnen eta hura garatzeko bitartekoen bidez sustatutako ekimenei eta baliabideei bide handiagoa emate aldera.		Se ha culminado la actualización de diversos apartados del mapa de participación de la Diputación Foral de Bizkaia y se han establecido mecanismos para intentar facilitar, en la medida de lo posible, la participación en los órganos y foros de participación estables que esta Diputación posee; asimismo, se continua avanzando en la consolidación de la participación ciudadana como mecanismo al servicio de la mejora de la calidad democrática de las instituciones y de la gestión de los servicios prestados por estas para dar un mayor recorrido a las iniciativas promovidas mediante nuevos procesos, herramientas y recursos para su desarrollo.
<b>BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN PARTAIDETZA PLANA.</b>		<b>PLAN DE PARTICIPACIÓN FORAL DE BIZKAIA.</b>
2016-2019 aldian parte hartzeko planaren ebaluazio-memoria egin da.		Se ha elaborado la memoria de evaluación del Plan de participación 2016-2019.
Parte hartzeko prozesu bat burutu da, herritarrekin, gizarte-eragileekin eta Bizkaiko Foru Aldundiko langileekin batera, 2020-2023 aldirako Gizarte eta Herritarren Partaidetzarako Plan berria egin aurretik. Plan hori Bizkaiko Foru Aldundiak onartu zuen 2020ko azaroaren 10ean.		Se ha culminado un proceso participativo tanto con la ciudadanía, como con los agentes sociales y con la propia plantilla de la Diputación Foral de Bizkaia previo a la elaboración del nuevo Plan de Participación Social y Ciudadana 2020-2023 que fue aprobado por la Diputación Foral de Bizkaia el 10 de noviembre de 2020.
Planak 4 helburu estrategiko ditu		El Plan tiene 4 objetivos estratégicos
1. Parte-hartzearen kultura sustatzea.		1. Potenciar la cultura de la participación,
2. Bizkaiko Foru Aldundiaren parte-hartze eredua hobetzea eta horretan aurrera egitea.		2. Mejorar y avanzar en el modelo de participación de la Diputación Foral de Bizkaia.
3. Aldundiko langileei prestakuntza eta tresnak ematea, eta		3. Formar y dar herramientas al personal de la Diputación y
4. Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaiko toki-erakundeek beren partaidetza-jardueretan ematen dien laguntza indartzea.		4. Reforzar el apoyo desde la Diputación Foral de Bizkaia a las entidades locales de Bizkaia en sus actividades de participación.



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
Era berean, plana 4 jarduera-ildotan egituratzen da:		Asimismo, el plan se articula sobre 4 líneas de actuación:
a) Bizkaiko Foru Aldundiaren politika, programa eta zerbitzuetan parte hartzea.		a) La participación en las políticas, programas y servicios de la Diputación Foral de Bizkaia
b) Udalek eta mankomunitateek parte hartzea.		b) La participación desde los Ayuntamientos y Mancomunidades
c) Bizkaiko herritarrek eta eragileek parte hartzea.		c) La participación de la ciudadanía y de los agentes de Bizkaia
d) Bizkaiko Foru Aldundia partaidetzako eta gobernu irekiko sareetan.		d) La Diputación Foral de Bizkaia en redes de participación y gobierno abierto
<b>NEWSLETTER.</b>		<b>NEWSLETTER.</b>
2020ko abenduan Newsletter egin zaie Bizkaitarren Sarea izeneko datu-basea osatzen duten herritarrei.		En diciembre de 2020 se ha realizado Newsletter a la ciudadanía integrante de la base de datos denominada Bizkaitarren Sarea.
Bizkaitarren Sarea Bizkaitarren Sarea datu-basea araztea eta mantentzea.		Depuración y mantenimiento de la base de datos Bizkaitarren Sarea
Hiru hilean behin egiteko konpromisoa hartu da.		Se ha adquirido el compromiso de llevarlo a cabo trimestralmente.
<b>PRESTAKUNTZA ARLOA</b>		<b>ÁMBITO FORMATIVO.</b>
Bi prestakuntza-ekintza egin dira: bata, Bizkaiko Foru Aldundiko zuzendaritza-taldeak prestatzeko, eta, bestea, Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletako eta mankomunitateetako langileak prestatzeko.		Se han realizado dos acciones formativas dirigidas una, a la formación de los equipos directivos de la Diputación Foral de Bizkaia y, otra, a formar al personal de los ayuntamientos y mancomunidades del Territorio Histórico de Bizkaia.
Eta Bizkaiko Foru Aldundiaren barruan partaidetza-prozesuak gauzatzeko gida landu eta aurreratu da, hura eguneratzeko eta Aldundiko langileei prestakuntza emateko, herritarrek parte hartzeko prozesuak areagotu eta hobetu ditzaten politika publikoak egitean.		Y se ha trabajado y avanzado sobre la guía de cómo llevar a cabo procesos participativos dentro de la Diputación Foral de Bizkaia con el objeto de actualizarla, y formar al personal de la propia Diputación para aumentar y mejorar los procesos de participación ciudadana en la elaboración de las políticas públicas que puedan llevarse a cabo



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
ERAKUNDEEN ARTEKO LANKIDETZA		COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL.
Erakunde arteko lankidetzarako 9 bilera egin dira OGP Euskadiren esparruan. Bizkaiko Foru Aldundia 3. konpromiso-taldeko (GC3) kide da, eta Euskadirako partaidetzaren arloko berrikuntza-laborategi bat abian jartzea du erronka.		Se han mantenido 9 reuniones encaminadas a la colaboración interinstitucional en materia de participación en el marco OGP Euskadi en las que esta Diputación Foral de Bizkaia forma parte del Grupo de Compromiso 3 (GC3) y cuyo reto es poner en marcha un laboratorio de innovación en participación para Euskadi.
<b>3. Araubide Juridikoaren eta Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Nagusia</b>		<b>3. Dirección General de Régimen Jurídico y Función Pública</b>
Foru Administrazioaren eta, zehazkiago, Bizkaiko Foru Aldundiaren etengabeko hobekuntza bultzatzea gero eta emaitza konkretuagoak ematen ari da Foru Administrazioa berritzeko prozesuan. Izan ere, bultzada horren xedea administrazio irekiagoa, eraginkorragoa, emankorragoa eta lehiakorragoa izatea da, teknologia berrien abantailak herritarren onurarako erabiltzeko gai dena.		El impulso a la mejora permanente de la Administración Foral y, en concreto, de la Diputación Foral de Bizkaia, dirigida a que la misma sea cada vez más abierta, eficaz y eficiente, productiva y competitiva, capaz de aprovechar las ventajas de las nuevas tecnologías en beneficio de la ciudadanía, va ofreciendo resultados cada vez más concretos en la modernización de la Administración Foral.
COVID 19aren ondoriozko nazioarteko pandemia-egoerak eragin berezia izan du urte honetan ; izan ere, agertoki berrira egokitu behar izan dugu, eta testuinguru horretan beharrezkoak diren neurriak aztertu eta landu behar izan ditugu. Pandemiaren ondorioak arintzeko aldi baterako ezohiko neurri ugari martxan jartzeak baldintzatu du jarduketa guztia ; besteak beste, honako hauek nabarmendu daitezke :		La situación de pandemia internacional derivada de la COVID 19 ha tenido especial repercusión en este año habiendo tenido que adaptarnos al nuevo escenario y proceder al análisis y elaboración de las medidas necesarias en dicho contexto. Toda la actuación, ha estado condicionada por la puesta en marcha múltiples medidas temporales excepcionales para paliar los efectos de la pandemia, entre las que pueden destacarse las siguientes:
Pandemiak sortutako egoera kudeatzeko hainbat akordio onartzea ; besteak beste, Aldundiaren Kudeaketa eta Jarduera Plana, Covid 19aren larrialdiari aurre egiteko eta bertan aurreikusitako diziplinarteko Batzordea sortzea (martxoaren 3ko Akordioa Gobernu Kontseiluan) ; 4087/2020 Foru Aginduaren bidezko onartutako maiatzaren 15eko Kontingentzia Plana. Horren bidez, aurrez aurreko lanera itzultzeko esparru orokorra ezarri da, baita maiatzaren 19tik hasita erabat aurrez aurreko jardunari ekin zioten langileen zerrendaren foru aginduak eta ondorengo kontingentzia planaren aldaketak ere.		Aprobación de diversos Acuerdos para la gestión de la situación creada por la pandemia entre las que se encuentran El Plan de Gestión y Actuación de la Diputación frente a la emergencia del covid-19 y la creación de la Comisión interdisciplinar prevista en el mismo (Acuerdo de 3 de marzo en Consejo de Gobierno); El Plan de Contingencia de 15 de mayo aprobado OF 4087/2020 que establece el marco general para la vuelta al trabajo presencial y las diferentes Ordenes Forales de la relación del personal que se incorpora a la actividad presencial a partir del 19 de mayo y hasta la incorporación total, así como las diversas modificaciones del plan de contingencia posteriores.



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>Pandemiaren lehen faserako behar den antolamendu-aldaketa garatzea, funtsezko lanpostuak, aurrez aurrekoak edo araubide erdipresentzialekoak identifikatuz, baita aurrez aurrekoak ez diren langile guztiak telelanaren erregimenera bideratzea ere, jarduera normalizatuaren ehuneko handi bat mantenduz konfinamendu larriko aldi horretara. Jarduera bultzatzeko hainbat ekintza izan dira : online ikastaroak, jakinduria transferitzeko prestaketa edo lan-aginduak. Aldi berean, epeen eta terminoen etenaldiak ukituriko jarduerak geldiarazteko neurriak ezarri dira, edo pertsonak batzearen ondoriozko arrisku prozeduretako jardueraren prebentzioa egiteko.</p>		<p>Desarrollo del cambio organizativo preciso para la primera fase de la pandemia, identificando los puestos de trabajo de carácter esencial, presencial o de régimen semipresencial, así como la derivación de todo el personal no esencial presencial al régimen de teletrabajo, manteniendo un gran porcentaje de actividad normalizada durante este periodo de confinamiento severo, con distintas actuaciones para el impulso de la actividad, cursos on-line, preparación de transferencia de conocimientos, u ordenes de trabajo, y a su vez establecimiento de las medidas de paralización de las actividades afectadas por la suspensión de los plazos y términos o para la prevención de la actividad en los procedimientos de riesgo por concurrencia de personas.</p>
<p>Kontingentzia-plana inplementatzeko behar diren neurri guztiak ezartzea, hala nola lantokiak prestatzea, sarbideak, igarobideak, garbiketarako material eremuak eta horietako bakoitzean lanpostuak prestatuz, zentro bakoitzean behar den seinaletika jarrita horretarako, zentroetako arduradunak zehaztuta, garbiketa errefortzuak, zainzaileen sarbide-kontrolako funtzioak, besteak beste, eta, materiala banantzea eta jarraibideak bidaltzea, baita sail guztietan onartutako planaren arabera sartu beharreko bitartekoak zehazteko koordinazioa egitea ere.</p>		<p>Establecimiento de todas las medidas precisas para la implementación del plan de contingencia, como la preparación de los centros de trabajo, con la preparación de las vías de acceso, tránsitos, zonas de material para limpieza, y puestos de trabajo en cada uno de ellos, con la señalética necesaria en cada centro, determinación de personas responsables de centros, refuerzos de limpieza, funciones de control de acceso del personal vigilante, entre otros, el reparto de material y envío de instrucciones así como la coordinación para determinar los efectivos a incorporar en todos los departamentos según el plan de contingencia aprobado.</p>
<p>Pandemiak eragindako aldi osoan egindako jardueren artean, honako hauek azpimarra daitezke : langileentzako informazioaren garapena eta kudeaketa, higiene arauen eta informazio orokorraren jakinarazpenak, jarduera protokoloen prestaketa, lanpostuen arabera zehaztutako gomendioak eta jarraibideak, edukieren ezarpena, kartelak, lantokietako arduradunen identifikazioa, eta pandemia-egoeragatik laneko segurtasunerako zentroen eta lanpostuen gainerako azterketak eta egokitzapenak.</p>		<p>Como actividades desarrolladas durante todo el periodo afectado por la pandemia se pueden destacar el desarrollo y gestión de la información al personal, comunicaciones de las normas de higiene e información general, elaboración de diferentes protocolos de actuación, recomendaciones e instrucciones particularizadas por puestos de trabajo, establecimiento de aforos, cartelería, identificación de responsables de los centros de trabajo, y resto de análisis y adecuaciones de los centros y de los puestos para la seguridad en el trabajo en situación de pandemia por covid.</p>



## Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>Gaixotasunaren prebentziorako eta laneko segurtasunerako beharrezkoak diren produktuen erosketa zentralizatuak koordinatzea eta kudeatzea, eta egoerari egokitutako norbera babesteko ekipamenduak eskuratzea eta banatzea.</p>		<p>Coordinación y gestión de las compras centralizadas de los productos necesarios para la prevención de la enfermedad y la seguridad en la actividad laboral, y adquisición y distribución de EPIs adecuados a la situación.</p>
<p>Osasunaren arloan, positiboak eta kontaktuak edo kasu posibleak kudeatzea, baita osasun-arriskuan dauden pertsonen etengabeko analisisa ere, telelan-erregimenean beren etxeetara joan behar dutenak.</p>		<p>En materia de salud gestion de los positivos y contactos o casos posibles, así como el constante análisis de personas en riesgo de salud que deben ir a sus domicilios en régimen de teletrabajo.</p>
<p>Negoiazio-mahaiak eta segurtasun eta osasun batzordeak egitea.</p>		<p>Celebración de Mesas de negociacion y comites de Seguridad y Salud.</p>
<p>Komunikazioko jarduketak, bideoak eta zabalkunderako eta laguntzarako beste material batzuk egitea, telelanerako laguntzakoak, eta isolamenduan dauden pertsonen laguntza ematea kontaktu estuengatik edo kasu posibleengatik, baita kasu positiboen jarraipena eta laguntza ere.</p>		<p>Actuaciones de comunicación, elaboración de videos y otros materiales de difusión y apoyo, de ayuda para el teletrabajo, y apoyo y acompañamiento a personas en aislamiento por contactos estrechos o casos posibles, así como seguimineto y apoyo a los casos positivos.</p>
<p>Badira zenbait arlo gaur egun berebiziko garrantzia dutenak eta lehentasun berriztat ezarri behar direnak, baina zerbitzu publikoen aurrerapena benetakoa eta agerikoa izan da eta hala da, nahiz eta aldi ekonomikoak funtzio publikoaren arloa 2020an ukitu duen beste sektore batzuk bezala. Hori dela-eta, ondorio hori kudeatzeko lana izan da haren atzetako bat funtzio publikoaren arlo honi dagokionez. Hala ere, ez da eragozpena izan ondoren aipatuko diren arloak lantzeko, besteak beste:</p>		<p>Es cierto que, existen cuestiones que hoy cobran especial relevancia y que deben de incorporarse como nuevas prioridades, pero el avance en la mejora de la calidad de los servicios públicos ha sido y es real y palpable, a pesar de que el periodo económico ha afectado, como a otros sectores, al área de la función pública durante el año 2020 y que ha obligado entre una de sus tareas a gestionar un nuevo año dicha consecuencia en lo relativo a este área de función pública. Sin embargo, ello, no ha sido obstáculo, para abordar –entre otras- las siguientes cuestiones en las áreas que se referencian:</p>
<p>Lanpostuak berariazko merezimenduen lehiaketa bateratuko prozeduren bidez bete dira, eta horrek 24 lanpostu betetzea ekarri du, horietako 9 arloko lehiaketako deialditik eratorriak. Horrez gain, bi prozedura berri deitu dira Gizarte-lana eta Psikologia arloko lanpostuak betetzeko, bai eta izendapen askearen aurrekari bat ere. Eskabideen prozesu telematikoaren funtzionaltasun berrien eta hobekuntzen azterketa informatikoa egiten jarraitu da (batez ere, ondorioak dituzten deialdietan) eta ziurtagiriak jaso eta merezimenduak transmititu dira, datuen babesa errespetatu da, lanpostuak betetzeko</p>		<p>Se ha procedido a la cobertura de los puestos de trabajo mediante procedimientos de concurso de área, o de libre designación -que supuso la cobertura de 24 puestos de trabajo, 9 de ellos derivados de las convocatorias de concurso de área, y se ha convocado 1 nuevo procedimiento para la cobertura de puestos de trabajo del área de Trabajo social y Psicología, así como 1 precedimiento de libre designación, y se ha continuado el estudio informático de las nuevas funcionalidades y mejoras en el proceso telemático de solicitudes (especialmente en las onvocatorias con resultas) y</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>zergatiak eskuratzen dituzten langileentzako informazioaren gardentasuna kaltetu gabe, eta estaldura-prozedura beharkizun eta betekizun berrietara egokitzen duen prozesu informatikoan egiturazko hobekuntzak egin dira. Era berean, eta beste alde batetik, Balorazio Batzordeen lana erraztuko duten neurriak gehitu dira, betiere haren arintasunari eta eraginkortasunari eraginez.</p>		<p>recepción de certificaciones y transmisión de méritos, respeto a la protección de datos sin menoscabo de la transparencia en la información para el personal que accede a los procesos de provisión de puestos, acometimiento de mejoras estructurales en el proceso informático que acomode el procedimiento de cobertura a las nuevas necesidades y requisitos a la vez que incorpore medidas que faciliten la labor de las Comisiones de Valoración redundando en la agilidad y eficacia del mismo.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>– 2020an, ia amaitu dira 2017tik eta 2018tik aurrerako lan-eskaintzak, fase guztiak, eta aurrera egin da 2019koen eta 2020ko lehenengokoen garapenean, eta amaitu egin dira : gorputz hezkuntzako lizentziatura, sarjentuak, Bizkai Prestako operadorea, Antolaketako teknikariak, ingeleseko/euskarazko itzulpena, industria-ingeniaritza, ITA, kudeaketako teknikari ertaina, gizarte lana, euskara-gaztelania itzulpena. (GUZTIRA 49).</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>– En 2020 se ha finalizado prácticamente la ejecución de las Ofertas de Empleo posteriores a 2017 y 2018 todas sus fases, avanzando en el desarrollo de las de 2019 y primera del 2020, habiendo finalizado: licenciatura en educación física, sargentas y sargentos, operador de Bizkai prest, Técnicas y técnicos de Organización, traducción inglés/euskara, ingeniería industrial, ITA, Téc. Medio gestión, trabajo social, traducción euskara-castellano. (TOTAL 49 ).</li></ul>
<p>Bizkaiko Foru Aldundiko langile izateko hautaprobak egiteko interesa dutenei beharrezko zerbitzuak emateagatiko tasa ezartzeko Foru Arauaren aurreproiektua egin da.</p>		<p>Se ha elaborado el anteproyecto de Norma Foral de establecimiento de una tasa por la prestación a las personas interesadas de los servicios necesarios para la realización de pruebas selectivas de acceso a la condición de personal de la Diputación Foral de Bizkaia.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>– Covidaren pandemiako azterketak garatzeko laneko osasuneko protokolo espezifikoak egitea eta betetzea.</li><li>– Zerbitzuko langileen deialdia, adimen-urritasuna duten pertsonen txanda berezia, Euskal Autonomia Erkidegoko lehenengoa, poltsa bi aldiz laga da, eta horren erabilera Bizkaiko udal guztiei deitu zitzairen bilera batean zabaldu da. Gainera, hainbat aldiz bildu da enplegu lagundurako hitzarmenaren jarraipen batzordea.</li><li>– Hautaketa-prozesuetako destinoak hautatzeko prozesua informatizatzea ; horri esker, lanpostuaz jabetzeko sistema eraginkorragoa da.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>– Elaboración y cumplimiento de protocolos específicos de salud laboral para desarrollo de exámenes en pandemia de Covid.</li><li>– Finalizada la convocatoria de personal se servicios, turno especial de personas con discapacidad intelectual, primera de la Comunidad Autónoma Vasca, la bolsa ha sido cedida dos veces, y se ha difundido su uso en una reunión a la que se convocó a todos los Ayuntamientos de Bizkaia. Además se ha reunido varias veces la comisión de seguimiento del convenio de empleo con apoyo.</li><li>– Informatización del proceso de elección de destinos de los procesos de selección lo que permite una mayor eficiencia del sistema de tomas de posesión.</li></ul>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

<u>SAILA / DEPARTAMENTO</u>	<u>ATALA / SECCIÓN</u>	<u>FUNTZIONALA / FUNCIONAL</u>
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– 2020rako lan eskaintza publikoaren dekretuen onarpena; guztira 120 plaza dira, eta desgaitasun intelektuala duten pertsonen txandari dagozkion 5 plazarri doazkio.</li><li>– Bizkaiko Foru Aldundiko funtzionarioak eta bitarteko funtzionarioak hautatzeko eta prozeduraren egiaztapenaren kalitate estandarrak mantendu dira, 2020ko auditoria gainditu ostean (ISO 9001:2015 ziurtagiria).</li><li>– Behin betiko ezarri da eskabideen eta nahitaezko gainerako dokumentazioen online aurkezpena, modu eksklusiboan, premia-kasuetarako laguntza presentzialarekin, bai eta eskatutako beste edozein ere.</li><li>– Zenbait ekintza abiarazi dira gai, bibliografia eta araudira sarbidea izatea errazte aldera, hautapen prozesuko bezeroen eskaera nagusiari irtenbidea emanda; horrek ekarri du herritarrek gai hori hobeto ulertu edo jaso dutela, horretarako egindako inkestek erakutsi duten moduan.</li><li>– Webguneko lan-eskaintzako deialdiei buruzko informaziora sartzeko sistema berriari eutsi zaio, sistemak erabateko gardentasuna bermatzen baitie interesdunei. Horri esker, espedientearen unean uneko egoera zein den jakin daiteke, baita errekurtsioak ere, alegazioak, entzunaldirako zitazioak eta beste. Aldi berean, interesdunen datuak babestuta, epaimahaietako kideentzat egokitu dira aukera horiek guztiak, sistema berria eragingarria izan dadin, eta postontzi elektronikoaren (Laguntzaile) bidez egiten diren kontsultak eta galderak kudeatu dira. ). Frogagiriez gain, “Azterketetara joateko baimenen” eredu ezarri da.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>– Aprobación de los Decretos de Oferta de Empleo Público para 2020 , con un total de 120 plazas de las 5 correspondiente al turno de personas con discapacidad intelectual.</li><li>– Mantenimiento de los estándares de calidad de la certificación del proceso de diseño y selección del personal funcionario e interino de la Diputación Foral de Bizkaia, tras superar la correspondiente auditoría en 2020 certificado por la ISO 9001:2015.</li><li>– Se ha implantado de modo definitivo no solo la presentación on line de solicitudes y del resto de documentación obligatoria, de forma exclusiva, con apoyo presencial para supuestos de necesidad, sino cualquier otra requerida.</li><li>– Acometimiento de diferentes acciones en orden a facilitar el acceso a temarios, bibliografías y normativa como solución a la necesidad más demandada por las y los clientes del proceso de selección, lo que se ha traducido en una mejora de la percepción de la ciudadanía de esta materia, constatado en las encuestas realizadas al efecto.</li><li>– Mantenimiento del nuevo sistema de acceso a la información de la página web relativa a las convocatorias de la oferta de empleo que permite la transparencia total a las personas interesadas, que permite el conocimiento del estado puntual del expediente y la notificación de recursos y alegaciones así como citaciones a audiencias etc, procurando la protección de sus datos al mismo tiempo, y se ha ampliado a los integrantes de los tribunales para dotar al nuevo sistema de eficacia, así como gestión de las numerosas consultas y cuestiones que se formulan a través del buzón telemático (Laguntzaile). Además de justificantes, se ha implementado un modelo de “salvoconductos para asistir a exámenes”</li></ul>





Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– Web orriko informazioa eskuratzea ahalbidetzen duen sistema berriari eutsi zaio eta berrikusi egin da, behin betiko prozeduren bidez eta zerbitzu-eginkizunen bidez. Horri esker, prozedurei buruzko informazioa bizkorrago eta eraginkorrago eman daiteke eta, halaber, partaidetza errazten da zerbitzuen eskabide telematikorako eta merezimenduak telematika bidez, informazioa errazago eskuratzea erraztuz eta denbora eta papera aurreztuz.</li><li>– Nomina ordaintzeko eta Gizarte Segurantzarako foru aginduak emateko prozesua garatzea, eta Ekinen bidez digitalizatutako sinadura-prozesuan sartzeko modua dago.</li><li>– Gizarte-lan eta Psikologia arloko lehiaketaren bidez bete beharreko 13 lanpoturen deialdia eta betearazpena, horiei dagozkien ondorioekin. Guztira 6 lanpostu esleitu dira.</li><li>– 3109/2020 Foru Agindua egitea, COVID-19an lanpostuak aldi baterako betetzeko, eta, horren barruan, « SPISZren parkeen eraginkortasuna mantentzeko trantsizio-programa, COVID-19 koronabirusak eragindako osasun publikoko larrialdia dela-eta » (4891/2020 FA, ekainaren 16koa). Era berean, Kontingentzia Planaren esparruan, mugikortasun protokoloak eta COVID-19aren ondoriozko baja-egoerarako estaldura protokoloak proposatu dira onesteko.</li><li>– Prestakuntza planari buruzko berezko kontu guztiak kudeatu dira (diseinua, plangintza, materialak, irakasleak, ikasgelen kudeaketa...). Izan ere, HAEE-IVAP erakundearekiko hitzarmena ikastaroak ziurtatzean baino ez datza. 2020an nabarmen hazi dira ikastaroak, bai eta emandako orduak eta prestatutako pertsonak ere, eta ardatz guztietan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Mantenimiento y revisión del sistema de acceso a la información de la página web relativa a las convocatorias de provisión de puestos de trabajo mediante procedimientos definitivos y por comisión de servicios que permite la mejor información sobre los mismos, más ágil y eficaz, y asimismo la participación mediante solicitud telemática a los mismos y de obtención de información y certificación de los méritos via telemática que facilita su obtención, optimiza los tiempos y elimina papel.</li><li>– Desarrollo del proceso de emisión de las Órdenes Forales de abono de Nómina y de Seguridad Social, permitiendo su inclusión en el proceso de firmas digitalizado a través de EKIN.</li><li>– Convocatoria y ejecución de la provisión mediante concurso de área de trabajo Social y Psicología de 13 con sus correspondientes resultados, adjudicándose un total de 6 puestos de trabajo.</li><li>– Elaboración de la Orden Foral 3109/2020, para la cobertura temporal de puestos durante la COVID-19, y dentro de ella el “Programa de transición para el mantenimiento de la operatividad de los parques del SPEIS con motivo de la emergencia de salud pública por el coronavirus COVID-19” (OF 4891/2020, de 16 de junio). Así mismo, en el ámbito del Plan de Contingencia, se ha propuesto para su aprobación los protocolos de movilidad y de cobertura de las situaciones de bajas derivadas de la COVID-19.</li><li>– Gestión propia de todo lo relativo al plan de formación (diseño, planificación, materiales, profesorado, gestión de aulas etc.), ya que el convenio con el IVAP se limita a la certificación de los cursos, que en 2020 han supuesto un incremento importante de cursos, de horas impartidas y personas formadas, creciendo en todos los ejes de la misma.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– Lanpostuaren, karreraren eta zeharkako prestakuntzaren maximoa lineako eta urrutiko modeloetara egokitzea, osasun-larrialdiko egoerara egokitzeko.</li><li>– Erakunde osoaren modernizazioan laguntzen duten langile guztiak biltzen dituen eraldaketa digitaleko plan bat bultzatzea.</li><li>– 2021eko urtarrilean sartzen diren 308 pertsonen eraldaketa digitalera zuzendutako zeharkako printzipioen eta korporazio mugimenduen pack bat garatzea.</li><li>– Euskal Herriko Unibertsitatearekin, Deustu eta Mondragon unibertsitateekin esparru hitzarmenaren sistema ezarri da, baita Nafarroako eta Zaragozakoarekin ere, ondorengo hitzarmen zehatzak garatuz eta laguntza poltsa sortuz. 57 pertsona (21 gizonezko eta 36 emakumezko), eta urrats garrantzitsua egin da lan-merkatuan sartzeko prestakuntzan. Gainera, sistema zaharrarekin jarraitu da, eta sistema berriari atxiki ez zaizkion ikasleen kasuan.</li><li>– Ikastetxe profesionalen kasuan zein institutuen kasuan, prestakuntza hitzarmenaren sistemari eutsi zaio esparru hitzarmena taxutzen den bitartean.</li><li>– Ofimatikaren arloko prestakuntzarako e-learning eredu orokortu da eta tresna horretan sakondu da gainerako edukietan; dagoeneko, karrerako prestakuntzako zati oso handia hartzen du eta familia eta lana bateratzeko zein ahalduntzea lantzeko modua ahalbidetzen du.</li><li>– Aldi berean, sexu-jazarpenaren eta genero arazoien arloko prestakuntza transbertsala eta urte anitzekoa bultzatu eta ezartzea, hizkera argia, lanbide-profil berriak, gobernu irekia eta datuak babesteko erregelamendu-plana eta jokabide-kodea amaitzea.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Adaptación del máximo de la formación de puesto, carrera y transversal a modelo en línea y en remoto para adecuación al estado de emergencia sanitaria.</li><li>– Impulso estratégico a un plan de transformación digital que abarca a toda la plantilla que coadyuva en la modernización de toda la organización.</li><li>– Desarrollo de un pack de principios transversales y herramientas corporativas dirigidas sobre todo a la transformación digital para las 308 personas que acceden en enero de 2021.</li><li>– Se ha implantado el sistema de convenio marco con EHU/UPV, Deusto y Mondragon, además de Navarra y Zaragoza, con desarrollo de convenios específicos posteriores y generando una bolsa de ayuda acogiendo a 57 (21 hombres y 36 mujeres), dando un importante paso en su preparación para la inserción en el mercado laboral. Además se ha continuado con el antiguo sistema para quien no se ha adherido al nuevo.</li><li>– Para las Escuelas Profesionales como con Institutos se ha mantenido el sistema de convenio formativo en tanto se sustancia el de convenio marco</li><li>– Generalización del modelo e-learning para la formación en materia de ofimática y profundización en esa herramienta para el resto de contenidos siendo ya una parte importantísima de la formación de carrera, que posibilita actuar en materia de conciliación de la vida familiar y en empoderamiento.</li><li>– Al mismo tiempo, impulso e implantación de formación transversal y plurianual en materia de acoso sexual y por razón de género, lenguaje claro, nuevos perfiles profesionales, gobierno abierto y finalización del plan de reglamento de protección de datos y código de conducta.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– Uholdeen prebentzioaren eta laneko osasunaren arloko zeharkako protokoloak eta prozedurak egitea.</li><li>– HAEEK garatutako prestakuntzarako diru-laguntzen programan parte hartu da, eta eman daiteke diru-laguntzarik handiena eskuratu da, sortutako kostuaren % 50.</li><li>– Prebentzio eta osasunaren arloko kontzientziazio kanpainak egin dira.</li><li>– UNE-EN ISO 9001:2015 arauari lotutako AENOR ziurtagiriari dagokionez, estandarrei eta lan prozedurei eutsi zaie berriazko osasun azterketetan (BOA).</li><li>– Egunerokotasunean familia eta lana bateratzeari egokitzeko neurriak hartu dira –genero politikak, jurisprudentzia–.</li><li>– Lankidetzan aritu gara Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako V. Foru Plana 2016-2019” egiteko eta onartzeko.</li><li>– Prozedura berriak ezarri eta abiarazi dira PAKSI proiektuaren barruan – Pertsonalaren administrazio kudeaketaren sistema integrala-.</li><li>– Lehiaketaren prozedura telematikoak eta haren egiaztagiri berriak prestatu dira, lanpostuetan frogatzen ari den pertsonalaren erregistrotik aterata, eta, bereziki, hautaketa-prozedurei buruzkoa.</li><li>– ISO 9001/2008 ziurtagiria jaso ondoren lorturiko kalitateko estandarrei eutsi zaie eta horiek berriu dira Langileak Aukeratzeko arloan.</li><li>– Zerbitzuen Eskaintza zabaldu, bete eta ebaluatu da Langileak Aukeratzeko arloan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Elaboración de diversos protocolos y procedimientos transversales en materia de prevención de riesgos y salud laboral.</li><li>– Participación en el programa de subvención a la formación desarrollado por el IVAP, obteniendo el máximo de la subvención otorgable, casi un 50% del coste generado.</li><li>– Campañas de concienciación en materias de prevención y salud.</li><li>– Respecto a la certificación de AENOR conforme a la norma UNE-EN ISO 9001: 2015, se han mantenido los estándares y procedimientos de trabajo en los (EES) exámenes específicos de salud.</li><li>– Medidas de adaptación a la conciliación de la vida familiar y laboral en relación con la realidad diaria –políticas de género, jurisprudencia-.</li><li>– Coparticipación en la elaboración y aprobación del “V Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia 2016-2019”.</li><li>– Implantación y puesta en marcha de nuevos procedimientos dentro del proyecto SIGAP – Sistema integral de gestión administrativa de personal-.</li><li>– Procedimientos telemáticos de concurso así como la Implantación de nuevas certificaciones para el mismo provenientes del Registro de Personal en fase de prueba en los puestos de trabajo en especial la relativa a los procedimientos de selección.</li><li>– Mantenimiento y Renovación de los estándares de calidad obtenidos tras la certificación ISO 9001:2008, en el área de Selección de Personal.</li><li>– Difusión, cumplimiento y evaluación del grado del mismo de la Carta de Servicios en el área de Selección de Personal.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– 2020-2021 urteetarako akordioa eta hitzarmena kudeatzea, negoziazio kolektiboko prozesua akordioarekin amaituz.</li><li>– Informazioa kudeatzeko sistema berriak sustatzea nomina-datuak, plantillakoak eta lanpostuak ustiatzeko, Informazio Zentroan integratutako tresna informatikoen bidez. Foru Aldundiaren giza baliabideen kudeaketa osoaren 360º ikuspegia ahalbidetuko digun irtenbide informatiko berri baterako aldaketaren azterketa.</li><li>– Funtzio Publikoaren Euskal Estatua prestatzeko proposamenetan parte hartu da.</li><li>– Telelanaren 2019-2020 Programa luzatzea eta Bizkaiko Foru Aldundian telelanaren modalitatean zerbitzua emateko erregulazio berriaren proposamena egitea.</li><li>– Bizkaiko Foru Aldundiaren Baliabideen Plan Estrategikoan jasota dauden neurriak gauzatu dira eta horien jarraipena egin da. Horren ondorioz, tresna bat dago eskura Aldundiaren baliabideak aprobetxatzeko eta, aldi berean, bere pertsonalaren erretirorako posibilitate berriei egokitzen zaie. Hala, erantzuna emango zaie aplikatu beharreko legeriaren aldaketak dakartzan egoerei.</li><li>– Enplegua Antolatzeko Planaren ondoriozko neurriak aztertzea eta gauzatzea.</li><li>– Kotizazioak kudeatzeko eta horiek Gizarte Segurantzari igortzeko berriari eustea eta jarraipena egitea; horrek berekin ekarri du informatika egokitu beharra eta beharrezko prestakuntza eta igorpen prozesuak egokitu beharra; halaber, doikuntzak egin behar izan dira nominaren programazio informatikoan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Gestión del Acuerdo y Convenio para 2020-2021 y culminando el proceso de negociación colectiva con Acuerdo.</li><li>– Impulso de nuevos sistemas de gestión de la información para la explotación de los datos de nomina, de la plantilla y los puestos de trabajo a través de herramientas informáticas integradas en el Centro de Información. Analisis del cambio hacia una nueva solución informática que nos permita una visión de 360º de toda la gestión de los Recursos Humanos de la Diputación Foral.</li><li>– Participación en las propuestas para la elaboración del Estatuto Vasco de Función Pública.</li><li>– Prórroga del Programa de Teletrabajo 2019-2020 y elaboración de propuesta de una nueva regulación de la prestación de servicio en modalidad de teletrabajo en la diputación foral de Bizkaia</li><li>– Seguimiento y ejecución de las medidas del Plan Estratégico de Recursos Humanos de la Diputación Foral de Bizkaia, que supone una herramienta para el aprovechamiento de los recursos de esta y a su vez se ajusta a las nuevas posibilidades de jubilación de su personal dando respuesta a las nuevas situaciones generadas por las modificaciones de la legislación de aplicación.</li><li>– Estudio y Ejecución de medidas derivadas del Plan de Ordenación de Empleo,</li><li>– Mantenimiento y seguimiento del nuevo sistema liquidación de cotizaciones y emisión de las mismas a la Seguridad Social, lo que ha supuesto tanto la adaptación informática como la de los propios procesos técnicos de elaboración y emisión, así como ajustes de programación informática de la nómina.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>– Gizarte Segurantzako sisteman afiliazio alten eta bajen bidalketa bidezko komunikazio sistema berria ezartzeko azterketa.</li><li>– Bitarteko funtzionarioak izendatzeko sistema berria analizatzea eta aztertzea, langile horiek aldi baterako betetzeko arintasuna emango duen prozedura bat ezartzeko, eta, ahal den neurrian, lan-erregimeneko kontratazioa desagerrarazteko.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Estudio para su implantación del nuevo sistema de comunicación por remesas de las altas y bajas de afiliación en el sistema de seguridad social.</li><li>– Análisis y estudio del nuevo sistema de nombramientos de personal funcionario interino para la implantación de un procedimiento que dote de agilidad en la cobertura temporal de este personal, así como, eliminando en la medida de lo posible la contratación en régimen laboral.</li></ul>	
<b>A) Aholkularitza juridikoko zerbitzua.</b>	<b>A) Servicio de Asesoría Jurídica.</b>	
Aholkularitza Juridikoko Zerbitzuari eskumen hauek dagozkie:	Le corresponde al Servicio de Asesoría Jurídica las siguientes competencias:	
<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aholku eta kontsulta eginkizuna Bizkaiko Foru Aldundian, Zuzenbidearen arloan.</li><li>b. Bizkaiko Foru Aldundia Justizia Auzitegietan defendatzea eta ordezkatzea, Auzitegietako Prokuradore Zerbitzuak erabiltzeko aukera ere izanda, baldin badago, edo salbuespen gisa, abokatu bat, interesa duen Sailak proposatutako Gobernu Batzordeak berariaz xede horretarako izendatutakoa, eta Aholkularitza Juridikoko Zerbitzuak txostena aurretik eginda.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Función consultiva y de asesoramiento de carácter general, de la Diputación Foral de Bizkaia en materia de Derecho.</li><li>b. Defensa y representación de la Diputación Foral ante los Tribunales de Justicia, en todas sus instancias, sin perjuicio de la utilización de los Servicios de Procuradores de los Tribunales cuando así se disponga o, excepcionalmente, de un/a abogado/a en ejercicio especialmente designado al efecto por el Consejo de Gobierno a propuesta motivada del Departamento interesado y previo informe del Servicio de Asesoría Jurídica.</li></ul>	
Halaber, Bizkaiko Foru Aldundiaren eskubideak eta interesak defendatuko ditu beste Administrazio Publiko batzuen erakundeen aurrean.	Igualmente, corresponde la defensa de los derechos e intereses de la Diputación Foral de Bizkaia ante los distintos organismos de otras Administraciones Públicas.	
<ul style="list-style-type: none"><li>c. Bizkaiko Lurralde historikoko tokiko erakundeen epaietan ordezkatzea eta defendatzea, edozein jurisdikzioaren aurrean, parte hartzen duten prozeduretan eta haiek eskatuta, Udal Harremanen eta Larrialdien Zuzendaritza Nagusiari horren berri emanaz.</li><li>d. Auzitegiekin, Zerga Ministerioarekin, Justizia Administrazioaren organo osagarrien eta Abokatuen Elkargoarekin harremanetan jartzea.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>c. Representación y defensa en juicio de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, ante cualquier jurisdicción en los procedimientos en los que sean parte y a solicitud de las mismas, dando cuenta puntualmente a la Dirección General de Relaciones Municipales y Emergencias.</li><li>d. Relaciones con los Tribunales, el Ministerio Fiscal, órganos auxiliares de la Administración de Justicia y el Colegio de Abogados/as.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>e. Foru sailen aholkularitza-organoekin koordinatzea, erakundearen araubide juridikoaren arloko eginkizunak eta sail horien prozedura garatzea, erakundeen zuzentzauei egokitzuz, hala badagokie, Administrazioa arrazionalizatzeko, hobetzeko eta modernizatzeko.</p>		<p>e. Coordinación con los distintos órganos de asesoramiento de los Departamentos Forales, así como para el desarrollo de las funciones en materia de régimen jurídico de la organización y procedimiento de tales departamentos, sin perjuicio, de su adecuación -en su caso- a las directrices institucionales en orden a la racionalización, mejora y modernización de la Administración.</p>
<p>Aholkularitza Juridikoko Zerbitzuari egokituko zaio Foru Aldundiak ezartzen dituen xedapenen legezkotasunaren barne kontrola egitea, kide anitzeko gobernu organo gisa, bere arauzko eskumenez baliatuz. Kontrol hori Aholkularitza Juridikoak egingo du, baina Bizkaiko Foru Aldundiak ematen dituen xedapen orokorrezi ezarritako beste maila handiagoko batzuk ere izango ditu.</p>		<p>Corresponderá al Servicio de Asesoría Jurídica el control interno de la legalidad de las disposiciones que dicte la Diputación Foral, como órgano colegiado de gobierno en el ejercicio de sus facultades reglamentarias. Control que, se ejercerá por la Asesoría Jurídica sin perjuicio de aquellos otros de rango superior que se impongan a las disposiciones generales que dicte la Diputación Foral de Bizkaia.</p>
<p>B) Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako sailari atxikitzen dira.</p>		<p>B) Se adscriben al Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales.</p>
<p>1. Martxoaren 30eko 57/1999 Foru Dekretuan ezarritako Aholkularitza Batzorde Juridikoa, haren lehendakaritza Aholkularitza Juridikoko Zerbitzuko buruak bere gain hartzen duena.</p>		<p>1. La Comisión Jurídica Asesora prevista en el Decreto Foral 57/1999, de 30 de marzo, cuya Presidencia se asume por el/la jefe/a del Servicio de Asesoría Jurídica.</p>
<p>2. Kontratu Baliabideen Foru Administrazioako Auzitegia, irailaren 29ko 102/2010 Foru Dekretu bidez sortutakoa, Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Sailari atxikitzen zaio, bere egitura hierarkikoan sartu gabe.</p>		<p>2. El Tribunal Administrativo Foral de Recursos Contractuales, creado por Decreto Foral 102/2010, de 29 de septiembre, se adscribe al Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales sin integrarse en su estructura jerárquica.</p>
<p>4. Udal Harremanen eta Larrialdietarako Zuzendaritza Nagusia</p>		<p>4. Dirección General de Relaciones Municipales y Emergencias</p>
<p>Suteak Itzaltze eta Salbamendurako Zerbitzuari dagokionez:</p>		<p>En relación al Servicio de de Extinción de Incendios y Salvamentos:</p>
<p>Herriarrek egindako laguntza-dei guztiei erantzuteaz gain, 4 ekintza-plan operatibo prestatu dira suhiltzaile-etxeei eragiten dieten udalerrietan.</p>		<p>Además de atender todas las llamadas de socorro efectuadas por la ciudadanía, se han confeccionado 4 planes operativos de actuación en municipios.</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
2 (bi) simulakro egin dira ekipo desberdinekin, eta hainbat enpresa izan dira hartzaileak.		Se han realizado dos (2) simulacros con diferentes equipos del Servicio que han tenido como destinatarios a diversas empresas.
Arratzuko suhiltzaileen parkea egiteko obrak esleitu eta obrak hasi dira.		Se adjudica las obras de construcción del parque de bomberos de Arratzu y se inician las obras..
Hasi dira Zallako suhiltzaileen parke berria eraikitzeke lanek jarraitzen dute.		Continúan las labores de construcción del nuevo Parque de bomberos/as de Zalla.
2019an esleitutako hornidura-kontratuko ibilgailuak jaso dira : Aginterako lur orotarako 5 ibilgailu, hiriko 6 autoPONPA astun, 3 auto eskailera astun, hainbat tresnetarako 3 furgoi eta 3 autoeskailera automatiko.		Se han recibido los vehículos del contrato de suministros adjudicado en el 2019. 5 todo terreno de mando, 6 autobombas urbanas pesadas, 3 bombas nodrizas pesadas, 3 furgones de útiles varios y 3 autoescaleras automáticas.
PSISZerako langileak eta materiala garraiatzeko 1 pick up hornitzeko kontratua esleitu da, eta horiek jaso dira.		Se ha adjudicado el contrato de suministro de 1 pick up para el transporte de personal y material para el S.P.E.I.S. y los mismos se han recibido.
Udal Harremanei dagokienez:		En relación a las Relaciones Municipales:
Kontsultei erantzutea eta hauei buruzko txostenak eta komunikazioak egitea:		Atención a consultas y emisión de informes y comunicaciones sobre cuestiones referidas:
a) Kreditu-eragiketak finantza-erakundeekin.		a) Operaciones de crédito con entidades financieras.
b) Kontabilitate publikoa eta aurrekontuko datuak.		b) Contabilidad pública y datos presupuestarios.
c) Udalkutxa eta Gizartekutxa.		c) Udalkutxa y Gizartekutxa.
d) Ezustekoak.		d) Imprevistos.
▪ 2020. urteko udal zergei buruzko informazioa bildu eta tratatzea.		▪ Captación y tratamiento de la información tributaria municipal relativa al año 2020.
▪ Udalen aurrekontu-likidazioak bildu eta tratatzea.		▪ Captación y tratamiento de las liquidaciones presupuestarias municipales.
▪ Bizkaiko Lurralde Historikoko udalei herri erabilera edo zerbitzuei lotutako azpiegituretan inbertitzeko gastuetarako ematen zaizkien laguntzak kudeatzea.		▪ Gestión de las ayudas dirigidas a los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia para gastos de inversión en infraestructuras afectas a usos o servicios públicos.



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gai juridikoen gaineko kontsultak jaso eta txostenak egitea (aginduzkoak eta bestelakoak).</li><li>▪ Udalkutxa 2020 udal funtsen pandemia-egoerara egokitzeko erabakiak hartu dira, konturako entrega, eta 2019. urterako likidazioa. Era berean, arrazoi beragatik, zerga-arauak bertan behera utzi dira eta konfinamenduan zehar barne-kontrola egiteari buruzko foru agindua onartu egin da.</li><li>▪ Finantzen Lurralde Kontseilu hauek egin dira: 2/18, 5/8, 6/17, 6/19, 7/22, 10/10, 11/2</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Atención a consultas y emisión de informes jurídicos (preceptivos y no preceptivos).</li><li>▪ Se han adoptado acuerdos de adaptación a la situación de pandemia de los fondos municipales Udalkutxa 2020, entrega a cuenta, y 2019, liquidación. Asimismo, motivado por la misma razón se han suspendido las reglas fiscales y se ha aprobado una orden foral referida a la realización del control interno durante el confinamiento.</li><li>▪ Se han celebrado los siguientes Consejos Territoriales de Finanzas: 18/2, 8/5, 17/6, 19/6, 22/7, 10/10, 2/11</li></ul>
<b>5. Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusia</b>	<b>5. Dirección General de Servicios Corporativos</b>	
Hauexetara bideratu dira Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusiaren oinarrizko ekintzak:	Las acciones fundamentales de la Dirección General de Servicios Corporativos se han dirigido a:	
Orokorrak:	Con carácter general:	
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hitzarmen, diru-laguntza eta enkargu guztiak izapidetzea eta prestatzea.</li><li>▪ Sailen gastu zentralizatu guztien izapidetzea eta gastuaren betearazpena.</li><li>▪ Beharrezko aurrekontuetako aldarazpenen tramitazioa.</li><li>▪ Foru Jauregiko eta saileko beste eraikin batzuetako ekipamendua berriz jartzea (altzariak).</li><li>▪ Sailaren administrazio-erakinetan espazioak birbanatzea.</li><li>▪ Obrak eta konponketak egin dira honako eraikinetan: Foru Jauregian, Delclaux eraikinean eta bestelako eraikin administratiboetan (Ayala eraikina, liburutegia, Ganguren artxiboa, Ibilgailu Parkea eta suhiltzaileen parkeak).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tramitación y preparación de todos los convenios, subvenciones y encargos.</li><li>▪ Tramitación y ejecución del gasto de los contratos centralizados departamentales.</li><li>▪ Tramitación de las modificaciones presupuestarias necesarias</li><li>▪ Reposición del equipamiento (mobiliario y enseres) del Palacio Foral y otros edificios adscritos al Departamento.</li><li>▪ Redistribución de espacios en los edificios administrativos departamentales.</li><li>▪ Realización de obras y reparaciones en el Palacio Foral, Edificio Delclaux y otros edificios administrativos tales como: Edificio Ayala, Biblioteca, Archivo Ganguren, Parque Móvil y Parques de Bomberos.</li></ul>	





Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Gertu Balmasedako bulegoa gaitzea eta altzariak jartzea.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Habilitación y amueblamiento de locales para oficina Gertu Balmaseda.</li></ul>
<b>Ibilgailu Parkea:</b>		<b>En relación al Parque Móvil:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Bizkaiko Foru Aldundiari zerbitzu guztiak ematea, pertsonen garraioarekin zein objektuekin loturikoak.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Prestación integral de todos los servicios a la Diputación Foral de Bizkaia relacionados con el transporte de personas u objetos.</li></ul>
Bizkafiko Foru Aldundiko ibilgailuak zati batez berritzea.		<ul style="list-style-type: none"><li>Renovación parcial de la flota de vehículos de la Diputación Foral de Bizkaia.</li></ul>
<b>Foru Moldiztegia:</b>		<b>En relación a la Imprenta Foral:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren edizio elektronikoa argitaratzea eta hainbat sailek eskaturiko inprimaketa lanak egitea.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Publicación de la edición electrónica del Boletín Oficial de Bizkaia y realización de los trabajos de imprenta solicitados por los diversos Departamentos.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren modernizazio progresiboa.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Progresiva modernización del Boletín Oficial de Bizkaia.</li></ul>
<b>Kontratazioari dagokionez:</b>		<b>En relación a la Contratación:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Administrazio-kontratazioa : guztira 65 zerbitzu-kontratu, 24 hornidura-kontratu, 37 obra-kontratu (eta emakida-kontratuak, bai eta obrak gauzatzeari lotutako zerbitzu-tipologiakoak ere) kudeatu dira ; guztira, 126 kontratu kudeatu dira ekitaldian</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Contratación administrativa: se han gestionado un total de 65 contratos de servicios, 24 de suministros, 37 contratos de obras (y de concesiones así como de tipología servicios ligados a ejecución de obras), lo que hace un total de 126 contratos gestionados en el ejercicio.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Horrez gain, Bizkaiko Foru Kontratazio Zentralaren bidez, guztira, 17 espediente kudeatu dira, hala nola Bizkaiko Foru Aldundiaren aldeko akordio markoak, horietako bakoitzari atxikitako Bizkaiko foru eta toki erakundeenak, hornitzaileen homologazioak eta, azkenik, esparru-akordio horiek garatzearen ondoriozko kontratuak, kasu honetan Bizkaiko Foru Administrazioaren aldekoak soilik.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>Además, a través de la Central de Contratación Foral de Bizkaia se han gestionado un total de 17 expedientes ya sea como Acuerdos Marcos en favor tanto de Bizkaiko Foru Aldundia/Diputación Foral de Bizkaia como de las entidades forales y locales de Bizkaia adheridas a cada uno de ellos, homologaciones de proveedores como, finalmente, de contratos derivados en desarrollo de tales Acuerdos Marco en favor en este caso, exclusivo, de la Administración Foral de Bizkaia.</li></ul>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ondorio horietarako, aipatzekoa da kontratazioaren foru kudeatzailearen diseinua eta inplementazioa. Aplikazio hori, pixkanaka, foru erakundeak lizitatutako kontratazio publikoko espedienteen administrazio-kudeaketaren oinarritzko zutabea izango da.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Y a estos mismos efectos, señalar el diseño e implementación del gestor foral de contratación, aplicativo que progresivamente irá constituyéndose en pilar básico de la gestión administrativa de los expedientes de contratación pública licitados por la Institución Foral.</li></ul>	
<b>6. Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusia</b>	<b>6. Dirección General de Atención Ciudadana y Servicios Digitales</b>	
<p>Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusiari dagokio eremu korporatiboko azpiegiturak eta plataformak eta kanal anitzeko administrazioaren zeharkako zerbitzuak (aurrez aurrekoa, telefono bidezkoa eta elektronikoa) sustatzera bideratutako jarduera zuzentzea, bultzatzea eta gainbegiratzea, kargak murriztea eta administrazio-prozedurak sinplifikatzea eta elkarreragingarritasun-arau teknikoak ezartzea, hori guztia foru sail eta foru-sektore publikoko erakundeekin koordinatuta.</p> <p>Era berean, Zuzendaritza hori arduratuko da dokumentuak erregistratzeko sistemez eta Bizkaiko Foru Aldundiaren herritarren arretarako sistemez.</p> <p>Azkenik, Gangurenen dagoen Administrazio Artxibo Orokor Automatizatuak kudeatzen du.</p> <p>Eremu korporatiboko azpiegiturak eta plataformak eta zeharkako zerbitzuak sustatzera bideratutako jarduera sustatzeari eta gainbegiratzeari dagokionez, besteak beste, honako jarduera hauek garatu dira:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Elkarreragingarritasuna: Bizkaiko elkarreragingarritasun nodoa, non 2020an 1.475.873 datu-truke egin baitira, Bizkaiko Lurralde Historikoko foru sailen eta toki erakundeen zerbitzurako azpiegitura teknologiko komun gisa finkatu da, herritarrek administrazioen esku dauden datuak eta dokumentuak ez aurkezteko duten eskubidea gauzatu.</li></ul>	<p>Le corresponde a la Dirección General de Atención Ciudadana y Servicios Digitales la dirección, impulso y supervisión de la actividad dirigida a la promoción de infraestructuras y plataformas de ámbito corporativo y servicios transversales de la administración multicanal (presencial, telefónico y electrónico), la reducción de cargas y simplificación de los procedimientos administrativos y la implantación de las normas técnicas de interoperabilidad, en coordinación, todo ello, con los Departamentos Forales y entidades del sector público foral..</p> <p>Asimismo, esta Dirección es responsable de los sistemas de registro de documentos y la atención ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia.</p> <p>Por último, gestiona el Archivo Administrativo General Automatizado sito en Ganguren.</p> <p>En el ámbito del impulso y supervisión de la actividad dirigida a la promoción de infraestructuras y plataformas de ámbito corporativo y servicios transversales se han desarrollado entre otras las siguientes actuaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Interoperabilidad: el Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, con 1.475.873 intercambios de datos realizados durante el 2020, se consolida como la infraestructura tecnológica común para el servicio de los departamentos forales y las entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia haciendo efectivo el derecho a la ciudadanía a no aportar datos y documentos que obren en poder de las administraciones.</li></ul>	



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>Hori posible izan da plataformaren funtzionaltasunak eta elkarreragingarritasun-zerbitzua gero eta handiagoak direlako, baita Bizkaiko Lurralde Historikoko foru sailei eta toki erakundeei egindako sentsibilizazio eta prestakuntza kanpainei esker ere.</p>		<p>Esto ha sido posible gracias al incremento progresivo de funcionalidades y servicio de interoperabilidad en la plataforma así como a las campañas de sensibilización y formación realizadas a los departamentos forales y a las entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Bizkaiko Foru Aldundiaren ahalordetzeen erregistroa: 2020ko azaroaren 30ean sartu zen indarrean Bizkaiko Foru Aldundiaren ahalordetzeen erregistro orokorra arautzen duen araudia, eta, horrekin batera, herritarrek, oro har, hirugarren pertsona bati (fisikoa edo juridikoa) ahalordetze bat emateko aukera, Bizkaiko Foru Aldundian eskuragarri dauden izapideetan bera ordezkari dezan.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Registro de apoderamientos de la Diputación Foral de Bizkaia: El 30 de noviembre de 2020 entró en vigor la normativa que regula el registro general de apoderamientos de la Diputación Foral de Bizkaia y con ello la posibilidad de que la ciudadanía en general pueda otorgar un apoderamiento a una tercera persona (física o jurídica) para que le represente en los diversos trámites disponibles en la Diputación Foral de Bizkaia.</li></ul>
<p>Zerbitzu hori herritarren arretarako bulegoetan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoen bidez eskaintzen da.</p>		<p>Este servicio se ofrece tanto en las oficinas de atención ciudadana como a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Administrazio-prozedurak sinplifikatzea eta izapideak eta paperak murriztea: azpimarratzekoa da, besteak beste, administrazio-unitateen arteko komunikaziorako NORK-NORI inplementatzea eta administrazio-zereginak sinplifikatzea hala nola espediente agerian jartzea eta espedienteari erantsitako hirugarren pertsonen sinadura elektronikoa.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Simplificación de procedimientos administrativos y reducción de trámites y papeleo: Cabe resaltar, entre otros, la implementación de NORK-NORI para comunicación entre unidades administrativas y la simplificación de las tareas administrativas como la puesta de manifiesto del expediente y la firma electrónica por terceras personas documentos incorporados al expediente.</li></ul>
<p>2020an, egoitza elektronikoen bidez izapidetzea ahalbidetzen duten 76 prozedura berriri eman zaie alta; guztira, 279 prozedura dira.</p>		<p>En el 2020 se han dado de alta 76 nuevos procedimientos que posibilitan su tramitación a través de la sede electrónica sumando ya un total de 279.</p>
<p>Osasun-larrialdiko egoeran, instantzia generikoa ezarri zen egoitzan. Izapide hori herritarren eskura jarri zen, Bizkaiko Foru Aldundiarekin online harremanetan jarri ahal izateko, prozedura espezifikorik ez zuten gaietarako, eta gure bulegoetara joan beharrik ez izateko.</p>		<p>Durante el estado de emergencia sanitaria, se implementó en sede la instancia genérica, trámite que se pone a disposición de la ciudadanía para poderse relacionar online con la Diputación Foral de Bizkaia para aquellos temas que no tuviesen un procedimiento específico y evitar así que se tengan que personar en nuestras oficinas.</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Egoitza elektronikoa: egoitza elektronikoa osatzen duten osagaien erabilgarritasunarekin eta bilakaerarekin jarraitu da, funtzionaltasun eta zerbitzu berriak garatuta.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Sede Electrónica: se ha continuado con la usabilidad y evolución de los componentes que integran la sede electrónica desarrollando nuevas funcionalidades y servicios.</li></ul>
<p>Herritarren arretaren arloan, Bizkaia Gertu, herritarrei arreta multikanala eskaintzeko beharrezkoa den arreta ereduari bitartekoak emateko beharrezkoak diren tresnak eta zerbitzuak aztertzen, garatzen eta ezartzen jarraitu da.</p>		<p>En el ámbito de la atención ciudadana, Bizkaia Gertu, se ha continuado con el análisis, desarrollo e implementación de las herramientas y servicios necesarios para dotar de medios al modelo de atención necesario para ofrecer una atención multicanal a la ciudadanía.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Sarrereren kudeatzailea: 2020ko otsailaren erdialdean jarriko da martxan Bizkaiko Foru Aldundi osoarentzat, eta herritarrek aurkeztutako dokumentazioa digitalizatzea eta Ekineko ataza-erretiluaren bidez banatzea dakar (Lan-mahaigaina).</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Gestor de entradas: entra en funcionamiento para el conjunto de la Diputación Foral de Bizkaia a mediados de febrero de 2020 y supone la digitalización de la documentación presentada por la ciudadanía y su distribución a través de la bandeja de tareas de Ekin (Escritorio de trabajo).</li></ul>
<p>Uztailean jarri zen abian SIR Bizkaia nodoa, eta horri esker BiscayTIK fundazioan sartutako ia ehun udal eta mankomunitateren erregistroak Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro elektronikoko bakarrarekin lotu ahal izan ziren.</p>		<p>En julio tuvo lugar la puesta en marcha del nodo SIR Bizkaia, lo que permitió la interconexión de los registros de casi un centenar de ayuntamientos y mancomunidades integrados en la fundación BiscayTIK con el registro electrónico único de la Diputación Foral de Bizkaia.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Ilara-kudeatzailea: osasun-larrialdiko egoeran, segurtasun-neurri gisa eta itxarongeletan nahi gabeko kontzentrazioak saihesteko, nahitaezko aurretiazko hitzordua jarri zen abian herritarrentzako arreta bulegoetan.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>- Gestor de colas: Durante el estado de emergencia sanitaria, como medida de seguridad y para evitar concentraciones indeseadas en las salas de espera, se puso en marcha la cita previa obligatoria en las oficinas de atención ciudadana.</li></ul>
<p>Gangurenen dagoen dokumentu-kudeaketaren eta Administrazio Artxibo Orokor Automatizatuaren esparruan, arreta telematikoko zerbitzu berri bat garatu da. Zerbitzu horren bidez, eskaneatutako dokumentuak posta elektronikoz zerbitzatzeko dira edo Bizkaiko Foru Aldundiaren sareko karpeta batean uzten dira. Horren ondorioz, dokumentazioaren bidalketen (transferentzien) jarduera maila ohikora hurbildu da.</p>		<p>En el ámbito de la gestión documental y del Archivo Administrativo General Automatizado sito en Ganguren se ha desarrollado un nuevo servicio de atención telemático por el cual los documentos escaneados se sirven por correo electrónico o depositándolos en una carpeta de la red de la Diputación Foral de Bizkaia. Esto ha hecho que el nivel de actividad de envíos (transferencias) de documentación se acerque al habitual.</p>



Sail Txostena - GASTUAK  
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
<b>07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak</b> <b>07. Administración Pública y Relaciones Institucionales</b>		
<p>Covidaren aurkako berrogeialdi prebentibo bat aplikatzen jarraitzen da, 15 egunekoa, espedienteen transferentziengatik edo itzulketengatik Administrazio Artxibo Orokorrean iristen den dokumentazio guztiari.</p>		<p>Continúa aplicándose una cuarentena preventiva anti-Covid, de 15 días de duración, a toda la documentación que llegue al Archivo Administrativo General Automatizado por transferencias o devoluciones de expedientes.</p>
<p>Amaitu da 2018ko eta 2019ko ekitaldietan egindako garbiketa, eta 24 kutxa suntsitu dira, data haietan maileguan zeudelako edo hasieran aurkitu ez zirelako.</p>		<p>Se ha finalizado el expurgo llevado a cabo durante los ejercicios 2018 y 2019, con la destrucción de 24 cajas que quedaron pendientes por estar prestadas en aquellas fechas o por no haberse encontrado inicialmente.</p>
<p>Telelana eta zerbitzuen jarraipena</p>		<p>Teletrabajo y continuidad de servicios</p>
<p>Koronabirusak eragindako osasun-larrialdiaren ondorioetako bat izan da Aldundiko taldeak prestatu eta egokitu behar direla beren etxeetatik zerbitzuak emateko, foru zerbitzuen jarraitutasuna bermatuz. Telelana ahalbidetzeko, ekintza hauek egin dira:</p>		<p>Una de las consecuencias derivadas de la situación de emergencia sanitaria por coronavirus, ha sido la necesidad de preparar y adecuar a los equipos de la Diputación para la prestación de servicios desde sus hogares garantizando la continuidad de los servicios forales. Para posibilitar el teletrabajo, se han llevado a cabo las siguientes acciones:</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 700 eramangarri baino gehiago instalatu eta hedatzea.</li><li>• Telelana ahalbidetzeko behar den azpiegitura ezartzea eta konfiguratzea, besteak beste, konexio seguruak (VPN), Interneteko emaria handitzea eta etxean dauden pertsonen urrutitik arreta emateko tresnak</li><li>• Erabiltzaileen arretarako zentroa indartzea, pertsona guztiei laguntzeko telelanean ari direnean sortzen diren zalantzetan edo arazoetan, telefono espezifiko bat gaituz urruneko konexioak dituen laguntzarako.</li><li>• Urruneko kokapenetatik eta aurrez aurrekoak ez direnetatik komunikazioa eta elkarlana errazten duten tresnak ezartzea eta prestatzea.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalación y despliegue de más de 700 portátiles.</li><li>• Implantación y configuración de infraestructura necesaria para posibilitar el teletrabajo, entre otras, conexiones seguras (VPN), aumento del caudal de Internet y herramientas para atender de forma remota a las personas que se encuentran en sus domicilios.</li><li>• Refuerzo del centro de atención al usuario, para ayudar a todas las personas en las dudas o problemas que surjan cuando teletrabajan, habilitando un teléfono específico para la ayuda con conexiones remotas.</li><li>• Implantación y formación de herramientas que favorecen la comunicación y el trabajo colaborativo desde ubicaciones remotas, no presenciales.</li></ul>